

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)

ការកែតម្រូវ ចំពោះអត្ថប្រយោជន៍របស់អ្នកដែល Cal MediConnect រ៉ាប់រង

ជូនការ មជ្ឈមណ្ឌលសំរាប់សេវា Medicare និង Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ ចំពោះអ្វីៗដែលបានរ៉ាប់រង នៅក្រោម Cal MediConnect Plan។ ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះគេហៅថាជា សន្និដ្ឋានការរ៉ាប់រងជាតិ (National Coverage Determination, NCD)។

នៅខាងក្រោមនេះ គឺជាបញ្ជីនៃសេវាសុខភាព ដែលឥឡូវនេះបានរ៉ាប់រងដោយ Health Net Cal MediConnect។ **កំណត់សំគាល់៖** អ្នក អាចទទួលសេវាដែលបានចុះរាយនៅខាងក្រោម តាមរយៈអ្នកផ្តល់សេវាណាមួយ ដែលទទួលយក Health Net Cal MediConnect។

កែតម្រូវអត្ថប្រយោជន៍ ក្នុងឆ្នាំ 2018

អត្ថប្រយោជន៍បានកែតម្រូវ/ បានថែម	សេវានៃ កម្មវិធីការពារជំងឺទឹកនោមផ្អែម Medicare (Medicare Diabetes Prevention Program, MDPP) និងបានរ៉ាប់រង សំរាប់អ្នកមានសិទ្ធិទទួលអត្ថប្រយោជន៍ Health Net នៅក្រោម Health Net Cal MediConnect Plan។
ចំណែកតម្លៃនៃសមាជិក	ឥតមានថ្លៃរួមធានារ៉ាប់រង ការរួមបង់ ឬការកាត់ថ្លៃ សំរាប់អត្ថប្រយោជន៍ MDPP។
ការពណ៌នាអត្ថប្រយោជន៍	MDPP គឺជាវិធានការផ្តល់ការអន្តរាគមន៍ឥរិយាបថសុខភាព ដែលផ្តល់ការហ្វឹកហ្វឺនជាក់ស្តែង ក្នុងការផ្លាស់ប្តូរបែបអាហារយូរ បង្កើនសកម្មភាពកាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រនៃការដោះស្រាយបញ្ហា សំរាប់ឲ្យឈ្នះឧបសគ្គ ដើម្បីរក្សាការចុះទំងន់ និងជីវភាពមានសុខភាពល្អ។
កាលបរិច្ឆេទប្រសិទ្ធភាព	ថ្ងៃទី 1 ខែមេសា 2018

ព័ត៌មានបន្ថែម

បើសិនអ្នកមានសំណួរ ស្តីពីព័ត៌មាននៅក្នុងការកែតម្រូវនេះ ទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក Health Net Cal MediConnect តាមលេខ 1-855-464-3571 ក្នុង Los Angeles County ឬ 1-855-464-3572 ក្នុង San Diego County (TTY: 711) ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 យប់ ថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ។ បន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការ នៅចុងអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ អ្នកអាចទុកសារសំព្វបាន។ អ្នកនឹងត្រូវបានទូរស័ព្ទមកវិញ នៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ទៀត។ ការហៅគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។

បើសិនអ្នកមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស សេវាជំនួយខាងភាសាឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ ហៅលេខ 1-855-464-3571 សំរាប់ Los Angeles County ឬ 1-855-464-3572 សំរាប់ San Diego County (TTY: 711)។ មនុស្សមែនទែននៅទីនេះ អាចនិយាយជាមួយអ្នក ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 យប់ ថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ។ ការហៅគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។

នេះមិនមែនជាបញ្ជីសព្វគ្រប់ទេ។ ព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ គឺជាសេចក្តីសង្ខេបត្រូវស្រាវជ្រាវ ហើយមិនមែនជាការ រៀបរាប់សព្វគ្រប់នៃអត្ថប្រយោជន៍ ឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងគំរោងសុខភាព ឬអានសៀវភៅណែនាំសមាជិក។ ការកំរិត ការរួមបង់ និងលក្ខខណ្ឌ អាចនឹង ពាក់ព័ន្ធ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) ឬអានសៀវភៅណែនាំសមាជិក Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)។ អត្ថប្រយោជន៍ និង/ឬ ការរួមបង់ អាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំ។

Health Net Community Solutions, Inc. គឺជាគំរោងសុខភាពមួយ ដែលមានកិច្ចសន្យាជាមួយទាំង Medicare និង Medi-Cal ដើម្បីផ្តល់ អត្ថប្រយោជន៍នៃកម្មវិធីទាំងពីរមុខ សំរាប់អ្នកចុះឈ្មោះ។ Health Net Community Solutions, Inc. គឺជាសាខានៃ Health Net, Inc.។ Health Net គឺជាសញ្ញាសេវាពេញសិទ្ធិនៃ Health Net, Inc.។ ត្រូវរក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាង។

Health Net Cal MediConnect Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմակերպչական ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).